

106 - Find Him! Death Match With An Invisible Attacker!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:28] ---

Get excited! To space, let's go!

[00:28] ---

koufun suzzo! uchuu e go

[00:31] ---

The latest obsession! Join the flow?

[00:31] ---

saisentan no muchuu wo dou

[00:33] ---

I'll hold it in my hand

[00:33] ---

kono te ni tsukamuyo

[00:38] ---

I wanna laugh like a crazy!

[00:38] ---

suttonkyou ni waratte tai

[00:41] ---

I'm used to bein' confused!

[00:41] ---

chinpunkan wa narekko dai

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:49] ---

(woo-hoo)

Boredom

[00:49] ---

(woo-hoo) taikutsu wa

[00:51] ---

(woo-hoo)

Becomes a stone

[00:51] ---

(woo-hoo) ishi ni naru

[00:54] ---

Before it gets too heavy and falls

(Let's fly high)

[00:54] ---

omokute ochichau mae ni (Let's fly high)

[00:59] ---

(woo-hoo)

Let's spread

[00:59] ---

(woo-hoo) waku waku no

[01:01] ---

(woo-hoo)

Our wings of excitement

[01:01] ---

(woo-hoo) hane hiroge

[01:04] ---

Let's go to the next world

[01:04] ---

tsugi no sekai e ikou

[01:11] ---

The door of possibilities is still locked

[01:11] ---

kanousei no door wa lock sareta mama

[01:16] ---

yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu

[01:16] ---

Oh well, I'll break through the wall again

[01:21] ---

ima da genkai toppa

sakebe heno heno kappa

[01:21] ---

Now! Shoot past the limit

Shout! "It's piece of cake"

[01:26] ---

muteki no oira ga soko de matteiru

[01:26] ---

The invincible me is waitin' there

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Zen-Oh sama mo ottamage

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Even Zen-Oh sama will be blown away!!

[01:43] ---

The tournament of power to decide the fate

of each universe continues.

[01:49] ---

*Having overcome his weakness, Master Roshi
took down strong enemies one by one.*

[01:56] ---

DEMON SEAL

[02:05] ---

*But, having reached the limits
of his stamina,*

[02:09] ---

*Master Roshi was imperiled
by Universe 4's Ganos.*

[02:18] ---

You still stand?!

[02:20] ---

That's pathetic, old man!

[02:22] ---

*Accept your limits
and just retire already!*

[02:26] ---

My limits?

[02:28] ---

Screw that!

[02:32] ---

My students!

[02:34] ---

Move well! Learn well!

[02:37] ---

Play well, eat well, and rest well!

[02:42] ---

*Enjoy your lives,
merrily and to the fullest!*

[02:46] ---

The Kame Style is with you!

[02:50] ---

*He surpassed his limits
through will and tenacity...*

[02:55] ---

*...and successfully defeated Ganos
with his Kamehameha.*

[03:02] ---

*The Tournament of Power
continues to grow harder.*

[03:05] ---

Just who will survive?!

[03:14] ---

FIND HIM!

DEATH MATCH WITH AN INVISIBLE ATTACKER!!

[03:22] ---

Ow, ow, ow, ow.

[03:25] ---

Are you okay, Master Roshi?

[03:28] ---

I'll be fine with some rest.

[03:30] ---

Hurry up and go on.

[03:33] ---

Be sure to fight for me.

[03:36] ---

Go on. Go on.

[03:41] ---

Right.

[03:42] ---

You be careful too, Master Roshi.

[04:00] ---

Are you all right, Gohan?

[04:02] ---

Yes.

[04:05] ---

I see you have some skills.

[04:07] ---

Very well.

[04:09] ---

Let me show you why I, Dr. Rota,
am called Doctor!

[04:22] ---

My ability is--

[04:27] ---

Im... poss... ible...

[04:34] ---

Urgh.

[04:37] ---

Hide, Gohan!

[04:39] ---

What was that?

[04:40] ---

Watch.

[04:48] ---

It's an attack that focuses energy in one
point like my Special Beam Cannon...

[04:53] ---

...and is shot from far away.

[04:59] ---

That's incredible accuracy.

[05:02] ---

I can't sense any energy at all.

[05:04] ---

We can't move like this.

[05:08] ---

Is he dead?

[05:10] ---

No. The guy who attacked
would be disqualified if he was.

[05:15] ---

He's still alive.

[05:36] ---

At this rate, we're trapped like rats.
Hide your energy as much as possible.

[05:41] ---

Let's move to that rubble
without our enemy seeing us.

[05:46] ---

Yes.

[05:54] ---

Piccolo san!

[05:56] ---

Hold on!

[06:00] ---

Are you all right?

[06:02] ---

Don't worry. A wound like this...

[06:22] ---

I'm fine.

[06:25] ---

But, your stamina...

[06:28] ---

I said don't worry!

[06:31] ---

More importantly, we have to find
where our enemy is first.

[06:36] ---

How do we do that?

[06:57] ---

Are you ready, Gohan?

[07:00] ---

Yes!

[07:20] ---

Well?

[07:21] ---

I saw it! It came from that way.

[07:24] ---

Okay. Keep your energy hidden
and we'll approach.

[07:27] ---

But, there aren't many places to hide
on the way.

[07:31] ---

We'll be sitting ducks.

[07:33] ---

That's not a problem.

[07:40] ---

Here goes!

[07:41] ---

Yes!

[07:46] ---

We'll use the dust as a smokescreen
to quickly approach our enemy.

[07:50] ---

Let's go!

[07:51] ---

Yes!

[08:02] ---

It's around here.

[08:04] ---

Careful.

[08:07] ---

Hold on, Gohan.

[08:10] ---

What is that?

[08:14] ---

Was he using this to keep track of us?

[08:17] ---

Huh?

[08:33] ---

What?

[08:34] ---

This is...

[08:39] ---

Can he see us even in this smoke?!

[08:42] ---

So this thing has the ability to search
for our location?

[08:49] ---

Heat?

[09:00] ---

They haven't moved in a while over there.

[09:04] ---

I wonder what's wrong.

[09:06] ---

It appears a sniper is lurking.

[09:10] ---

A sniper?

[09:11] ---

Yes.

[09:13] ---

Someone who hides and shoots enemies
from far away.

[09:17] ---

Wow. Snipers are amazing!

[09:20] ---

Yeah, amazing!

[09:23] ---

Gohan, Piccolo!

Don't make any careless moves!

[09:28] ---

But, if they don't move,
they'll never defeat their enemy.

[09:32] ---

They're at a disadvantage here.

[09:37] ---

I knew it.

That gunshot-like sound earlier was...

[09:41] ---

Tien!

[09:43] ---

Why're you slacking off?

[09:45] ---

Both of you, get down!

[09:47] ---

There's an enemy shooting at you
from far away!

[09:50] ---

That's laughable.

All we have to do is dodge--

[09:57] ---

Where is he shootin' from?

[10:00] ---

He's hiding like a coward!

[10:03] ---

What an annoying enemy!

[10:15] ---

Piccolo *san*?!

[10:17] ---

You okay?

[10:19] ---

Gohan.

[10:21] ---

I'm fine. But what about you?

[10:37] ---

It's body heat.

[10:40] ---

Our enemy is locking onto our body heat.

[10:43] ---

What? We can hide our energy,
but our body heat...

[10:48] ---

Listen.

[10:49] ---

We do this.

[10:56] ---

I see. Me too!

[10:59] ---

What? What's going on?

[11:04] ---

Well then!

[11:17] ---

Is he...?!

[11:20] ---

Is he eliminating our places to hide?!

[11:40] ---

Is that Gohan and Piccolo?

[11:43] ---

What? They're just getting shot at
without fighting back.

[11:47] ---

Pathetic!

[11:51] ---

It looks like there's someone shootin'
and someone reflectin' the shots.

[11:56] ---

What?

[12:00] ---

I'll start with the closer one.

[12:03] ---

H-Hey.

[12:05] ---

You take that one.

[12:06] ---

I'll go help Piccolo and Gohan.

[12:09] ---

Right. Got it!

[12:11] ---

Wait up, Vegeta!

[12:16] ---

We're running out of places to hide.

[12:19] ---

Gohan! Piccolo!

[12:22] ---

Tien *san*!

[12:23] ---

Stay back! You'll get shot too!

[12:26] ---

Don't worry.

[12:28] ---

Goku and Vegeta will
take care of the enemy!

[12:36] ---

I'll end it immediately!

[12:38] ---

Oh well. I'll help you, Vegeta!

[12:46] ---

Galick...

[12:49] ---

Kamehame...

[12:52] ---

...Gun!

[12:54] ---

...Ha!

[13:08] ---

Hiding like a coward. That pisses me off!

[13:11] ---

I'll blow you away in one shot!

[13:13] ---

Oh yeah?!

[13:19] ---

Reflection!

[13:23] ---

Wh-What?!

[13:24] ---

This guy can reflect ki waves?!

[13:27] ---

That's right.

[13:29] ---

And I knew you'd come after me first.

[13:43] ---

Reflection!

[13:48] ---

My job is to observe enemies
and simultaneously act as a mirror!

[13:53] ---

What?!

[13:54] ---

So we should have gone for the source
of the attacks first.

[13:59] ---

You're too late to realize that.
It's over for you!

[14:04] ---

They fell for the enemy's trap too?!

[14:06] ---

Dammit! They're too careless!

[14:09] ---

Kakarot, listen!
You take care of this guy.

[14:13] ---

I'm gonna get the other one!

[14:16] ---

You won't escape!

[14:18] ---

Hermila, shoot!

[14:25] ---

Reflection!

[14:30] ---

That's...?

[14:32] ---

Piccolo *san*.

[14:33] ---

Don't worry.

[14:35] ---

He's shooting while moving.

[14:37] ---

Huh?

[14:38] ---

The location of the real sniper.

[14:40] ---

What if that's a decoy too?

[14:43] ---

We don't have a choice either way.

[14:58] ---

What is that attack?

[15:00] ---

It's called Multi-Form
and lets him create four clones.

[15:05] ---

So, he was hiding such a wonderful attack?
We're sure to win now!

[15:10] ---

Well, that attack has a weakness.

[15:17] ---

Here goes!

[15:20] ---

There!

[15:24] ---

Three clones left.

[15:25] ---

When he splits, his speed and power
are split into four as well.

[15:30] ---

Huh? That's no good!

[15:34] ---

It looks like he moves
when he shoots each time.

[15:39] ---

Now he's there!

[15:42] ---

But with these...

[15:45] ---

...nine eyes of mine.

[15:50] ---

I can find my enemy!

[15:52] ---

He used a clone as a shield?!

[15:55] ---

Tien's eyes are good enough
that he can see an enemy's attack.

[16:00] ---

But, he doesn't have the defensive ability
to guard against it.

[16:04] ---

I see.

[16:06] ---

Either he reaches the enemy first,
or all four clones will get taken down.

[16:12] ---

It's a risky gamble either way.

[16:16] ---

You can do it, Tien!

[16:21] ---

Kakarot, let's attack too!

[16:26] ---

If ki waves don't work...

[16:33] ---

Huh, I see.

[16:35] ---

Pretty smart.

[16:37] ---

Okay, me too.

[16:50] ---

Hey, Hermila! Hurry up and shoot me!

[16:54] ---

I'll take them both out at once!

[17:01] ---

Hermila, you can hear me, can't you?!

[17:04] ---

Wait a minute. I'm in trouble too.

[17:07] ---

H-Hey?!

[17:08] ---

Sorry.

[17:10] ---

If we can keep them
from working together, we have a chance!

[17:19] ---

I'm the last one.

But, now that I'm this close...

[17:30] ---

New Ki Blast Cannon!

[17:49] ---

Did you see that?

[17:51] ---

Tien *san* did it!

[17:52] ---

Yeah.

[18:05] ---

Will you shoot?

[18:06] ---

Who will go first, me or you?

[18:10] ---

I-I can't.

[18:12] ---

I can't even target you anymore.

[18:17] ---

I see.

[18:18] ---

You did well for an enemy.

You have my praise.

[18:25] ---

Same to you.

[18:28] ---

What?

[18:39] ---

Oh no!

[18:40] ---

He let his guard down at the very end!

[18:43] ---

You did well for an enemy.

[18:49] ---

When did you...?! Let go!

[18:57] ---

I won't go down alone!

[18:58] ---

Dammit!

[19:04] ---

No fair!

[19:08] ---

Oh!

[19:09] ---

They all fell off.

[19:11] ---

But that was fun!

[19:13] ---

Yeah!

[19:16] ---

Universe 2's Hermila *san*...

[19:19] ---

...and Universe 7's Tien *san*
have dropped out.

[19:25] ---

I'm sorry.

[19:26] ---

No, no, no! There's no need to apologize.

[19:30] ---

Taking it to a draw at the very end
was impressive.

[19:34] ---

You have my praise.

[19:37] ---

Hermila...

[19:39] ---

So?

[19:41] ---

Don't you have any attacks of your own?

[19:52] ---

You?!

[19:55] ---

Thought you'd defeated me didn't you?

[19:58] ---

Let me show you why I, Dr. Rota,
am called Doctor!

[20:03] ---

Dammit! Let go!

[20:05] ---

My ability is--

[20:09] ---

Shut the hell up!

[20:18] ---

That was really annoying.

[20:21] ---

Universe 2's Prum *san*...

[20:24] ---

...followed by Universe 6's Dr. Rota *san*
have dropped out.

[20:28] ---

I've never seen a fight like that.

It was fun, wasn't it?

[20:33] ---

Yeah. It was thrilling!

[20:37] ---

Aw man.

[20:39] ---

We lost Krillin, and now we've lost Tien.

[20:44] ---

It doesn't matter.

[20:48] ---

All I need to do is
take out the rest of them.

[20:51] ---

Sure hope so.

[21:03] ---

Well, let's both do our best, Vegeta.

[21:07] ---

For Krillin and for Tien.

[21:15] ---

Thanks to Tien's efforts,

[21:18] ---

*the Universe 7 team managed to defeat
the troublesome Hermila and Prum.*

[21:24] ---

*But the remaining enemies will no doubt
use various tactics against them.*

[21:31] ---

*Will Goku and friends be able to
overcome the difficult fight...*

[21:36] ---

...and emerge victorious?

[21:40] ---

*The time until the tournament ends
is 32 minutes!*

[21:50] ---

sayonara no aizu ga yozora ni hibikeba

[21:50] ---

*If the signal of farewell
rings in the night sky*

[21:58] ---

yagate haruka kanata tooku

[21:58] ---

I will think of you

[22:02] ---

hanareteku kimi wo omouyo

[22:02] ---

who will go far away someday

[22:10] ---

kimi no hidari kara miteta

[22:10] ---

I watched you from your left

[22:14] ---

yokogao wo miteita

[22:14] ---

I looked at the side of your face

[22:19] ---

waratteru ka naiteiru noka

[22:19] ---

Were you laughing or were you crying?

[22:23] ---

nagai kami ga jama wo shiteiru

[22:23] ---

Your long hair was in the way

[22:28] ---

sayonara no aizu ga yozora ni hibikeba

[22:28] ---

*If the signal of farewell
rings in the night sky*

[22:35] ---

yagate haruka yowayowashii

[22:35] ---

It will shine an eternal light

[22:40] ---

bokutachi no michi wo terasuyo

[22:40] ---

On the path of our weak selves someday

[22:44] ---

mata aeru to

[22:44] ---

So that we may meet again

[22:53] ---

Hey it's me, Goku!

[22:55] ---

*Universe 6's Frost is
usin' Magetta to corner us.*

[23:00] ---

*This is the cheater, Frost.
He must be up to somethin'.*

[23:06] ---

*Master Roshi, you're gonna use
the Evil Containment Wave?*

[23:08] ---

*Don't! Any more
and you'll die for sure this time!*

[23:12] ---

Next on Dragon Ball Super

[23:14] ---

*"REVENGE 'F'!
THE CUNNING TRAP?!"*

[23:18] ---

Don't miss it!

[23:19] ---

[23:21] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:25:04 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:25:04 UTC by whimsee